

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**  
Болгарский язык

**Код модуля**  
1146393(1)

**Модуль**  
Современный славянский язык (болгарский)

**Екатеринбург**

Оценочные материалы составлены автором(ами):

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия, имя, отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Горяев Сергей Олегович	кандидат филологических наук, без ученого звания	Доцент	русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации
2	Слаутина Марина Васильевна	кандидат филологических наук, доцент	Доцент	фундаментальной и прикладной лингвистики и текстоведения

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

**Авторы:**

- **Горяев Сергей Олегович, Доцент, русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации**

**1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ Болгарский язык**

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	3	
2.	Виды аудиторных занятий	Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Экзамен	
4.	Текущая аттестация	Контрольная работа	2

**2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ Болгарский язык**

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
ПК-6 -Способен свободно говорить и понимать речь на первом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	З-2 - Знает лексические средства, а также грамматические и стилистические особенности второго изучаемого иностранного языка в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы П-2 - Владеет вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы У-2 - Понимает устные и письменные тексты на профессиональные темы на втором иностранном языке; выбирает языковые средства в соответствии с целями	Контрольная работа № 1 Контрольная работа № 2 Практические/семинарские занятия Экзамен

	коммуникации на втором иностранном языке	
ПК-7 - Владеет параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации	<p>З-1 - Знает базовые принципы языкового варьирования; основные параметры языкового разнообразия; генеалогическую классификацию языков мира; географическое расположение языков мира; основные типологические параметры языков крупнейших языковых семей</p> <p>П-1 - Имеет практический опыт обработки данных неизвестного языка и его всестороннего типологического анализа</p> <p>У-1 - Умеет определить генеалогическую принадлежность заданного языка и ареал его распространения; определить базовые типологические характеристики неизвестного языка</p>	<p>Контрольная работа № 1</p> <p>Контрольная работа № 2</p> <p>Практические/семинарские занятия</p> <p>Экзамен</p>

### 3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)

#### 3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

<b>1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено</b>		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
<b>2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1.00</b>		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр,	Максимальная оценка в баллах

	<b>учебная неделя</b>	
<i>контрольная работа 1</i>	6,10	40
<i>работа на занятиях</i>	6,17	20
<i>контрольная работа 2</i>	6,15	40
<b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.50</b>		
<b>Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям–экзамен</b>		
<b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.50</b>		
<b>3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий –не предусмотрено</b>		
<b>Текущая аттестация на лабораторных занятиях</b>	<b>Сроки – семестр, учебная неделя</b>	<b>Максимальная оценка в баллах</b>
<b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям -не предусмотрено</b>		
<b>Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям –нет</b>		
<b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено</b>		
<b>4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено</b>		
<b>Текущая аттестация на онлайн-занятиях</b>	<b>Сроки – семестр, учебная неделя</b>	<b>Максимальная оценка в баллах</b>
<b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено</b>		
<b>Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет</b>		
<b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено</b>		

### 3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

<b>Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта</b>	<b>Сроки – семестр, учебная неделя</b>	<b>Максимальная оценка в баллах</b>
<b>Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено</b>		
<b>Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено</b>		

## 4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

**Критерии оценивания учебных достижений обучающихся**

<b>Результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам</b>
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

**Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням**

<b>Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)</b>				
<b>№ п/п</b>	<b>Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное задание)</b>	<b>Шкала оценивания</b>		
		<b>Традиционная характеристика уровня</b>		<b>Качественная характеристика уровня</b>
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам,	Неудовлетворительно	Не зачтено	Недостаточный (Н)

	имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	(менее 40 баллов)		
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

## 5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

### 5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

#### 5.1.1. Практические/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Фонетика болгарского языка в сравнении с русским, набор фонем и особенности их реализации.
2. Система форм болгарских существительных в сравнении с русской. Аналитизм болгарского языка на примере именных форм.
3. Образование форм множественного числа существительных разных родов, продуктивные и непродуктивные окончания.
4. Образование временных форм глагола, система временных форм глагола в сравнении с русской. Аналитизм болгарского языка на примере глагольных форм
5. Лексический состав болгарского языка. Старославянская лексика в русском и болгарском языках. Тюркизмы и русизмы в современном болгарском языке. Ономастикон современного болгарского языка и особенности имянаречения.

Примерные задания

1. Образуйте формы имперфекта и аориста от данных в видовых парах глаголов (для совершенного вида образуйте аорист, для несовершенного – имперфект).

Идвам – дойда1 идти – прийти

Чакам – почакам ждать – подождать

Лягам – легна1 ложиться – лечь

Обадам се – обадя2 се звонить; заходить – позвонить; зайти

Обичам – обикна1 любить – полюбить

2. Образуйте формы множественного числа от указанных существительных

Мужского рода: град, бряг, полет, ученик, прозорец.

Женского рода: стена, вечер, мисъл, свиня, песен.

Среднего рода: списание, ухо, палто, парче, дърво.

3. Образуйте форму с определенным артиклем, для существительных мужского рода – полную и краткую. Для этого определите род и число каждого слова.

1) път, 2) ден, 3) преподавател, 4) преподавателка, 5) море, 6) съдия, 7) чичо, 8) дядо, 9) слънце, 10) лекар, 11) град, 12) хотел, 13) зъб, 14) шунка, 15) сън, 16) рибар, 17) пътища, 18) момчета, 19) деца, 20) задания, 21) песни, 22) речници, 23) пилета, 24) студенти, 25) слонче

LMS-платформа – не предусмотрена

## 5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

### Базовый

#### 5.2.1. Контрольная работа № 1

Примерный перечень тем

1. Парадигма имени

Примерные задания

1. Задание на образование парадигмы:

Сопоставьте парадигмы русского слова стул и болгарского слова сто̀л (в переводе «стул»), прокомментируйте их принципиальное различие.

2. Переведите словосочетания, отметьте те из них, которые на русский язык переводятся беспредложными словосочетаниями, и те, которые требуют предлога, в последнем случае укажите различия в русском и болгарском предлоге.

1) пиша с молив, 2) пътувам с кола, 3) летя със самолет, 4) излизам от стаята, 5) преди два часа, 6) вървя след Иван, 7) ходя около магазина, 8) край гората, 9) пътувам без паспорт, 10) пиша писмо на Весела, 12) ставам от леглото, 13) стоя пред учителя, 14) аз съм на 20 години.

3. Переведите предложения, замените существительные личными местоимениями

1) Ивета и Любчо чакат Мария; 2) Мария купува на Любчо речник; 3) Сервитьорът донся на Весела и Артъом питките; 4) Веселка чете на Артъом стихотворението; 5) Бабата на Весела чака гости.

LMS-платформа – не предусмотрена

#### 5.2.2. Контрольная работа № 2

Примерный перечень тем

1. Глагол в тексте

Примерные задания

Переведите текст со словарем, найдите личные формы глагола и определите их грамматические характеристики (время, лицо, число):

1) И така Ян Бибиян заживя на улицата. Той престана да посещава училището. Другарите от махалата, с които по-рано играеше, го оставиха, едно – защото се бояха от него, и, друго – защото нямаше какво да ги свързва с него.

Переведите текст со словарем, найдите личные формы глагола и определите их грамматические характеристики (время, лицо, число):

2) Във времето на московските бойове с турците той ходил с московците във Влашко, купил там две брашовски големи бъклицы и донесъл ги в Коприщица. И ето, когато някому дотрябва голяма бъклица, то той праща сина си у хаджи Генчови да я поиска от дяда хаджия.



Переведите текст со словарем, найдите личные формы глагола и определите их грамматические характеристики (время, лицо, число):

3) – Ох! – внезапно прекъсна песента си Румпи. – Ох, крачето ми! – Вдигна във въздуха голямото си кръгло ходило и го разтърка с хобота. След това се огледа – беше се спънал в един ръбест камък, белеещ мълчаливо на тревистия склон.

LMS-платформа – не предусмотрена

### **5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля**

#### **5.3.1. Экзамен**

Список примерных вопросов

1. Болгария и болгарский народ, общий обзор.
2. Болгарский язык на фоне индоевропейской языковой семьи.
3. Болгарский язык и балканский языковой союз.
4. Болгарский алфавит, состав, произношение букв, отличие от русского алфавита.
5. Гласные фонемы болгарского языка, дифференциальные признаки, особенности реализации.
6. Согласные фонемы болгарского языка, особенности реализации.
7. Болгарско-русские фонетические соответствия.
8. Болгарские существительные, система форм.
9. Болгарские существительные. Образование множественного числа. Продуктивные окончания.
10. Артикль в болгарском языке. Формы, особенности употребления.
11. Болгарские существительные с формами определенного артикля.
12. Болгарские существительные с формами неопределенного артикля.
13. Глаголы в болгарском языке. Словарная форма глагола.
14. Глаголы в болгарском языке. Формы настоящего времени на примере 1-го спряжения.
15. Глаголы в болгарском языке. Формы настоящего времени на примере 2-го спряжения.
16. Глаголы в болгарском языке. Формы настоящего времени на примере 3-го спряжения.
17. Аорист в болгарском языке, значение и образование.
18. Имперфект в болгарском языке, значение и образование.
19. Перфект в болгарском языке, значение и образование.
20. Будущее время в болгарском языке, образование форм.
21. Инфинитивная конструкция в болгарском языке.
22. Болгарские личные местоимения 1-го и 2-го лица. Система форм.
23. Болгарские личные местоимения 3-го лица. Система форм.

LMS-платформа – не предусмотрена

### **5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности**

Направление воспитательной деятельности	Вид воспитательной деятельности	Технология воспитательной деятельности	Компетенция	Результаты обучения	Контрольно-оценочные мероприятия
Профессиональное воспитание	культурно-просветительская деятельность	Технология самостоятельной работы	ПК-7	З-1 У-1 П-1	Практические/семинарские занятия